

# 我们

余玮 吴志菲 著  
中共党史出版社

## 跨过鸭绿江

抗美援朝战争亲历者人生传奇实录

同样的战场经历，

不一样的人生，

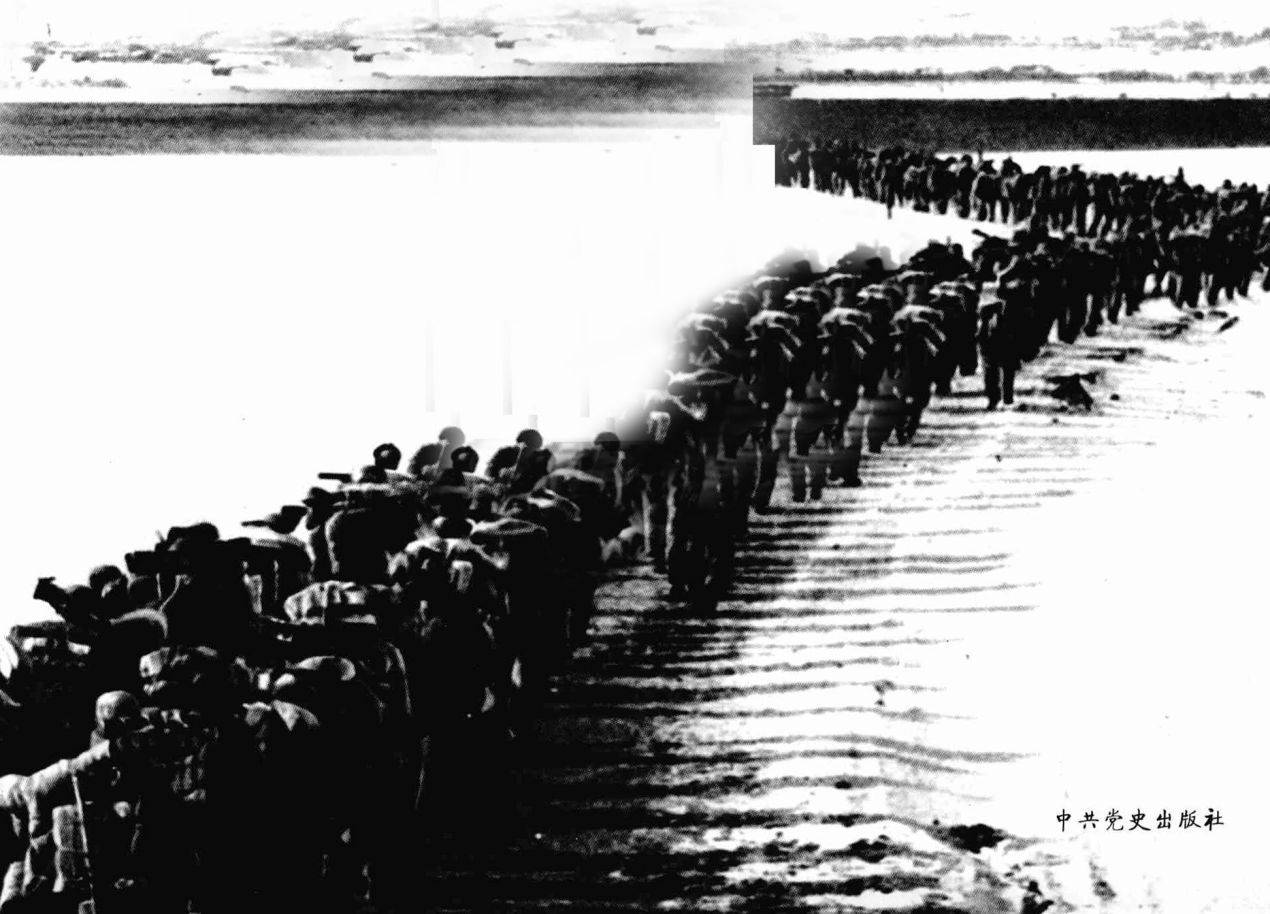
鲜为人知的境遇。



# 我们 跨过鸭绿江

抗美援朝战争亲历者人生传奇实录

余玮、吴志菲 著



## 图书在版编目 (CIP) 数据

我们跨过鸭绿江：抗美援朝战争亲历者人生传奇实录 / 余玮，吴志菲著. —北京：中共党史出版社，2010.10

ISBN 978-7-5098-0832-0

I. ①我… II. ①余… ②吴… III. ①抗美援朝战争-史料  
IV. ①E297.5

中国版本图书馆CIP数据核字 (2010) 第184746号

## 书名：我们跨过鸭绿江——抗美援朝战争亲历者人生传奇实录

---

作 者：余 玮 吴志菲

责任编辑：李亚平

出版发行：中共党史出版社

社 址：北京市海淀区芙蓉里南街6号院1号楼

邮 编：100080

网 址：[www.dscbs.com](http://www.dscbs.com)

经 销：新华书店

印 刷：三河南阳印刷有限公司

开 本：170mm×240mm 1/16

字 数：250千字

印 张：16.5

印 数：10000册

版 次：2010年10月第1版

印 次：2010年10月第1次印刷

书 号：ISBN 978-7-5098-0832-0

定 价：29.80元

---

如有印刷质量问题，请与中共党史出版社发行部联系

电话：010-82517249，82517244

# 目·录

## Contents

### 柴成文：见证板门店风云 / 001

- (一) 朝鲜战场开始最初的外交官生涯 / 001
- (二) “开城谈判”使小小来凤庄名扬世界 / 007
- (三) “板门店签字”终结半岛战争风云 / 011
- (四) 与美军联络官展开军事地图上的“阵地争夺战” / 016
- (五) 打“文仗”同样打掉了强国的威风 / 020

### 钱嗣杰：“红色新闻兵”的开城岁月 / 027

- (一) 职业与域外的战火结缘 / 027
- (二) 谈判桌外的“明争暗斗” / 033
- (三) “冲锋”在有硝烟与无硝烟的两个战场 / 041
- (四) 迪安“死而复生”的背后 / 048
- (五) 10 分钟的签字和 575 次的大小会议 / 056

### 徐肖冰：透过硝烟的红色镜头 / 063

- (一) 用生命换来的珍贵胶片 / 064
- (二) 抓拍、偷拍开国伟人 / 067
- (三) 扛摄影机就像持作战武器 / 069
- (四) 将军成为镜头里的主角 / 071

### 王殊：从“无冕之王”到“外交尖兵”的传奇 / 073

- (一) 原本学外文的他在战场上速成“新闻 ABC” / 074

(二) “外交尖兵”单枪匹马闯黑非洲建分社打破中非长期隔绝 / 080

(三) 周恩来策划他“出名”转入外交界 / 085

(四) 记者、外交官、作家，丰收的“三栖”生活 / 090

### 洪学智：硝烟内外的开国上将 / 099

(一) 吃大户“混个嘴”的孤儿“举起了右手” / 100

(二) 以为“活见了鬼”的亲人破涕为笑 / 102

(三) “失踪”的丈夫再也“打不散” / 104

(四) 帮彭德怀捡了一命 / 108

(五) 另一个没有硝烟的战场上本色依然 / 116

(六) 豪迈而幽默且淡泊的耄耋将军 / 118

### 赵南起：亦将亦兵真本色 / 121

(一) 角色变了，赤子情怀没有变 / 121

(二) 酒量是小时候和着泪喝出来的 / 124

(三) 一次次让“不可能”奇迹般地变为“可能” / 128

(四) 忆及毛岸英的牺牲，心底隐隐作痛 / 130

(五) 心系国家的和平统一和小康建设 / 134

### 李德生：“没有”生日的侠骨悍将 / 139

(一) 14岁的放牛娃赛跑圆了红军梦 / 139

(二) 前线指挥“上甘岭”战役是他军事生涯的一个亮点 / 142

(三) 不断学习的精神是他给子女的传家宝 / 145

### 张铨秀：《英雄儿女》原型取自我指挥的一场战斗 / 149

(一) 大哥带领他走上革命道路 / 149

(二) 长征路上两次负伤始终不掉队 / 153

(三) 亲历“皖南事变”与铁军共命运 / 157

(四) 战争年代亲身领略伟人风范 / 162

(五) 《英雄儿女》的原型说法很多 / 165

(六) “退而不休”是健康老人晚年生活的写照 / 169

### 王诚汉：枪林弹雨中九死一生 / 173

- (一) 无尽的悔恨和终生的遗憾：整整 10 年之后才知母亲早已病逝 / 174
- (二) 艰险万难的转移与惊心动魄的血战：多次挂彩乃至死里逃生 / 177
- (三) 大胆冒险的作战设想与组织严密的潜伏行动：埋伏在敌军鼻尖之下  
打个漂亮的歼灭战 / 181
- (四) 难以割舍的老兵情怀和难以释怀的退居生活：离休不久曾被中央军委点将而再度出山 / 185

### 余祚德：从长春起义到抗美援朝 / 191

- (一) 在兄弟的泪光中，我被抓去当壮丁 / 191
- (二) 国民党部队当兵的日子里，我失去做人的自由 / 192
- (三) 成了解放军的一兵，我把枪掉过头来对准国民党 / 196
- (四) 放弃了复员的机会，我盼望能上外国战场过把瘾 / 196
- (五) 走在两国的分界线处，我不由得回望身后生我养我的祖国 / 197
- (六) 用迫击炮对准美国鬼子，我把他们的车辆打得稀巴烂 / 198
- (七) 朝鲜人蛮友好，如今我还会说一口流利的朝鲜话呢 / 199
- (八) 只是在战场上落个关节炎，我现在还能自耕自食 / 199

### 李用胡：刻骨铭心的上甘岭血战岁月 / 201

- (一) 敌人的探照灯和照明弹贼亮 / 201
- (二) 把黑压压的敌人打得落花流水 / 202
- (三) 跟两个血肉模糊的尸体躺在一起 / 203

### 刘祚坤：隐功埋名的一等功臣 / 207

- (一) 5 岁便成了孤儿，长大后没念一天书。50 年代初，惜别“中部崛起”  
的爱妻，踏上了入朝作战的征途 / 208
- (二) 脚下是“轰轰”爆炸的汽油桶，顶上是敌机的疯狂扫射，刘祚坤一  
人抢出 85 桶航空汽油 / 210

- (三) 回到老家后,刘祚坤的官很快越做越小,他的英雄故事渐渐湮没无闻,人们也渐渐淡忘了 / 212
- (四) 他的立功证书及纪念册只是胜利纪念日那天晚上偷偷从箱底摸出来瞅瞅,家里最值钱的只有一桶装满粮食的谷仓及两口棺材 / 215
- (五) 立了战功,其实也没什么了不起。你不要对外人讲,晓得你爷爷在战场上没丢脸就是了 / 218
- (六) 走,带我到区民政局去评理。体检合格了,凭哪条不让你去当兵报效祖国 / 219

### 张绍奎：“活烈士”鲜为人知的传奇佳话 / 223

- (一) 一场战斗与一身伤疤 / 223
- (二) “二级金盾”荣誉奖章的背后 / 225
- (三) 隐功埋名过平民生活 / 226
- (四) 生离死别喜相逢 / 227
- (五) 感人肺腑的事迹与令人传颂的姻缘 / 228
- (六) 流血不流泪的老英雄 / 230

### 田从豁：炮火中走出来的“针灸通” / 233

- (一) 冒着炮火舍生忘死救治伤病员 / 233
- (二) 见证中国针灸医学的发展 / 236

### 张泽石：志愿军老兵的战俘人生 / 241

- (一) 走出清华园的革命仔 / 241
- (二) 朝鲜战场上的文艺兵 / 242
- (三) 没想到自己成了俘虏 / 244
- (四) 不能就这么死了 / 245
- (五) 当一名“战俘翻译官” / 246
- (六) 从釜山集中营到“战俘基地”巨济岛 / 248
- (七) 杜德成了战俘的“战俘” / 251
- (八) 一段折磨人的日子过去了 / 252

## 柴成文： 见证板门店风云

据说年轻时从事情报工作的柴成文，无论什么情报，他从来不留字条，全部内容他都像印在了脑子里。这个说法，于笔者一次与柴老面晤时得到印证。在柴老 95 岁华诞刚刚过去的一天，笔者在柴老家中见到仰慕已久的老人。尽管初时，因声音不熟，再加上老人听觉上有些不便，问答间有些勉强。但聊过一阵后，更兼提起朝鲜停战谈判，老人便开始滔滔不绝，史料信手拈来，不由得人不信服，这位高龄老人如此智慧。

从朝鲜战场开始的外交官生涯，在朝鲜停战期间参与谈判，朝鲜停战协定签字后继续处理战后事宜，柴成文参加了开城和板门店的所有停战谈判及停战后一段时间的工作。他的人生传奇与朝鲜紧密相连，也许正因如此，老人对那段日子仍过犹不忘。

### （一）朝鲜战场开始最初的外交官生涯

解放初期，国家外交战线初建，需要大量外交人员。由于柴成文于解放战争开始前曾在北平军调部工作过，1950年5月下旬，中央组织部通知西南军区调柴成文到外交部工作，分配到驻东德使团任职。

成为外交官之前，柴成文的身份一直是军队机要干部。柴成文原名柴军武。1915年出生于河南遂平。1936年他考入北平大学法商学院俄文班，参加了中华民族解放先锋队。1937年“七七事变”后，他回遂平组织平津流亡同



学抗日促进会。同年入西安联大，后到延安，在抗大学习，加入中国共产党。从1941年任十八集团军总部情报处参谋、情报股长起，至1949年任西南军区情报处处长，柴成文成为战争熔炉锻造出的“老情报”。全国解放了，“老情报”转型成为一名外交官。

6月25日，柴成文离开重庆赴北京报到。同一天，朝鲜半岛爆发内战。6月27日，杜鲁门下令美军参战朝鲜。同一天的深夜，周恩来在西华厅接见了柴成文，同时在座的还有时任外交部副部长章汉夫及军委情报部副部长刘志坚。这次紧急召见改变了柴成文的航向，也因此他的人生大书更为传奇与精彩。

朝鲜战争爆发后，美国不仅宣布参战朝鲜，而且派海军霸占台湾，并公开表示要大力援助法国在印度支那的殖民战争，从而完成在亚洲下一步侵略行动的部署。这样，朝鲜问题就与台湾、与整个远东问题连到了一起。周恩来告诉柴成文因朝鲜战争爆发，中央考虑要尽快把驻朝使馆建起来，“聂老总建议派你去，伯承同志也觉得合适。你自己有什么意见？”虽然事先完全料不到自己会改赴柏林为赴平壤，然而共产党员应该服从组织分配，尤其是战火就要烧到边境，柴成文立即回答：“总理，我坚决服从组织决定。”

周恩来对柴成文说，“美国把侵略矛头指向了我们，我们必须作相应的准备。现在需要有人与金日成同志保



原中国人民志愿军朝鲜停战谈判代表团秘书长  
柴成文少将



作者余玮向柴成文了解谈判内情

持联络。但倪志亮同志还在武汉养病，所以，派你带几个懂军事的干部先到平壤去。”略作停顿，周恩来从文件夹中抽出一份文件说：“总参的意见是你们以军事观察组的名义去朝鲜。我考虑还是以使馆人员的身份去好。这件事就这样定了。其他人员由志坚同志负责挑选，汉夫同志帮助他们作准备，争取尽早出发。”经过紧急筹备，几天就完成了赴朝的准备。除柴成文之外，最后确定一同去朝鲜的还有参赞倪蔚庭、薛宗华，一秘张恒业，武官朱光，副武官王大纲、刘向文，另有4名电台工作人员。因驻朝鲜大使倪志亮还在武汉养病，柴成文任驻朝鲜大使馆政务参赞、临时代办。

1950年7月8日清晨，周恩来接见了当晚即将出发的柴成文一行，对他们的工作任务作了具体指示。他说：“朝鲜同志有什么事情需要我们做，只要提出来，我们一定尽力去做。使馆当前的主要任务是：保持朝中两党、两国军委之间的联系，多方面了解战争情况，及时报告战场情况的变化。”柴成文一行人7月10日早晨到达平壤。金日成当天就接见了柴成文，并指示有关部门立即为中国使馆架通直线电话，让柴成文有事随时找他，还指定专人每天向中国武官介绍一次战场情况。8月12日，倪志亮大使身体尚未痊愈，即抱病赶到平壤上任。

9月1日，苏联代表马立克在联合国安理会提出和平解决朝鲜问题的提案，遭到否决。其实，朝鲜战争爆发后，中国政府曾多次发表声明或发出警告，希望一切外国军队撤出朝鲜，以求和平解决朝鲜问题。然而，一切基于和平的声音都无法阻止侵略者的勃勃野心，朝鲜局势异常紧张。9月2日，柴成文接国内电召即刻回国汇报工作。和倪大使、武官朱光、参赞薛宗华等人一起商议汇报内容时，柴成文提出敌人很有可能将在仁川等地登陆的判断，经过讨论其他人同意这个看法。两天后，倪大使和柴成文又争取和金日成见面，了解了一些前方情况。9月5日白天，柴成文动手整理所有了解到的朝鲜战场有关情况，写汇报提纲。还没来得及写完提纲，柴成文即紧急回国，于7日凌晨回到北京。

9月8日下午，柴成文即向代总长聂荣臻作汇报。其时，北朝鲜人民军正与美军在洛东江以南、以东地区对峙，战局已处于相持状态。美军在全力阻止人民军进攻的同时，加紧了对人民军后方交通线的空中封锁与破坏，并不断侦察与轰炸沿海港口。在谈到对战局发展趋势的判断时，柴成文特别指出，情

报显示，美军已把在釜山地区作战的海军陆战部队调回日本，准备编组新的陆战师。“美军已在积极进行反攻的准备。一旦时机成熟，反攻就会开始，而且非常可能以在人民军侧后实施登陆而拉开反攻的帷幕”。不等柴成文继续汇报，聂老总问：“你们估计，敌人如果登陆，最可能的登陆地点是哪里？”柴成文认为登陆地点很可能在仁川，“仁川，是汉城的门。无论从军事上，还是政治上讲，都至关重要。拿下仁川，敌人可直捣汉城，既可一举切断人民军的后方运输线，又可与洛东江防御圈内的部队相互呼应，对人民军主力造成前后夹击之势。据了解，最近一个时期，敌人小股部队在仁川沿海的月尾岛、德积岛等处活动频繁，似乎是在为尔后作战创造条件。”

几个小时的汇报过程里，柴成文侃侃而谈，聂荣臻则在关键处提出问题。待柴成文汇报完，聂荣臻将汇报提纲拿过去，说要呈报毛主席。柴成文这才意识到自己这个提纲是匆忙手写的，有些潦草，提出自己马上重新抄写一遍再上报。聂荣臻说不必重抄。当天，这份提纲匆匆摆在了毛泽东的桌上。毛泽东阅后当即批示请周恩来约柴成文具体一谈。当日深夜，周恩来亲自听取柴成文关于战况的汇报。柴成文认为，现在人民军难以再进，又没有制空权、制海权，长期顶下去，十分不利。周恩来问道：万一情况有个突然变化，如果需要我们出兵入朝作战，你看会遇到什么困难？由此可见，这时中央最高领导可能已预见北朝鲜将会面临持久作战，中国出兵抗美援朝为时不久了。时隔一日，林彪找柴成文汇报，他提问：“如果战局逆转，我们不出兵，让他们上山打游击行不行？”

果然，9月15日拂晓，美军以海陆空7万兵力在仁川登陆，洛东江前线的美军也转入反攻。朝鲜形势急转直下，北朝鲜人民军被迫转入战略退却。中国政府更加密切地关注着朝鲜半岛局势。9月20日，周恩来再次召见柴成文，一同受到召见的还有第13兵团司令部侦察处处长崔醒农，军委炮兵司令部情报处处副处长黎非，第39军司令部参谋处副处长何凌登，第40军118师参谋长汤敬仲。他们和东北军区后勤部副部长张明远这5人系由东北边防军临时组成的“入朝先遣小组”，通报朝鲜驻华大使李周渊征得金日成同意，与柴成文一同赴朝工作。周总理宣布“入朝先遣小组”的任务是熟悉情况，勘察地形，做战场准备，之后说：“在中央就出兵朝鲜问题未作决定之前，不宜用其他名义，

你们对外均为大使馆武官，由柴成文同志安排一切。”9月27日，柴成文一行乘专机飞到沈阳，再分乘5辆吉普赶到平壤，金日成给5名“武官”批准签发了委任状，要求朝鲜有关党政军机关沿途给予协助。这时，敌人已基本占领了汉城。情况已很紧急。先遣小组原定去汉城的一路只好改变路线。据柴成文回忆，先遣小组在朝鲜前后有两周时间，由于情况紧急未及回使馆汇报便直接回国了。

10月1日深夜，柴成文与倪大使被金日成紧急召见。在首相官邸，金日成向他们提出希望中国尽快派军队支援朝鲜人民军作战。后来，柴成文才了解到，朝鲜劳动党中央政治局于9月28日召开紧急会议，做出请求苏联和中国出兵的决定，并通过了递交斯大林和毛泽东的两封正式信件。10月1日，斯大林回电表示，提供援助的最好形式是派遣志愿军，而且首先需要同中国商量。倪大使的电报迅速发回国内。10月4日，中央召开政治局会议，最后讨论中国是否应有军事举措。然而就在10月1日这天晚上，南朝鲜军队越过了三八线。朝鲜半岛上的战争局势发展令人焦灼。北朝鲜人民军仍在向北撤退，而越过三八线的南朝鲜军和联合国军在麦克阿瑟的命令下开始大举向北推进。10月5日，经毛泽东提议，彭德怀受命率中国人民志愿军入朝作战。10月19日，平壤陷落。同一天，中国人民志愿军开始渡过朝中边界的界河——鸭绿江。

平壤告急时，柴成文和倪大使携带电台和少数工作人员，按照金日成指定的地点撤到熙川，继续保持朝中两党之间的联系。10月14日，倪大使因哮喘复发，经国内批准，返回北京治病。柴成文接18日国内急电，赴德川金日成处转报志愿军及彭德怀入朝一事。后为安全考虑，金日成将与彭德怀会面地改为大洞。20日凌晨，柴成文在大洞见到了先于大部队入朝的彭德怀，得知彭总将指挥部甩在身后，仅带着一名参谋、几名警卫员和一部电台进入朝鲜，柴成文不禁连连后怕。看到眼前一身粗呢黄军装的彭总面颊消瘦，一头短而硬的花白头发，却有一种天生的英雄豪气，柴成文又敬佩不已。

彭德怀匆匆洗脸后，急切地向柴成文询问前线在哪里，北朝鲜人民军指挥官在哪里。柴成文一一作答，并介绍了目前的战局情况。大敌当前之际，急于了解战场情势的彭德怀先于自己的士兵深入到变幻莫测的战场，而战争另一方的军事指挥官麦克阿瑟此刻正在1000多公里以外的东京豪华官邸里享受着奢

华生活。主帅如此，难道胜败不在其中。柴成文和彭德怀在那间草房里一直交谈，天亮时出来散步。走在通往大山里的田埂上，彭德怀突然问柴成文带没带剪刀之类的东西。柴成文感到很奇怪，不知道他要这些东西干什么。待彭德怀把自己的左手袖口亮出来，柴成文才恍然大悟——彭德怀的粗黄呢旧军装袖口已经磨破，长短不齐的线头露出来，还挂着一块布条，确实“不雅观”。况且，他一会儿要去见的是一国首相，于国礼也不符。于是，柴成文从裤袋里掏出一把指甲刀，给彭德怀的袖口进行“修剪”。可是，指甲刀作用不大，尽管彭德怀和柴成文努力“修剪”，袖口依然一副破烂模样，彭德怀索性不再理会了。

21日，彭德怀与金日成在朝鲜战场首次会面。从此，中国人民志愿军与北朝鲜人民军一起，开始了三年艰苦卓绝的战斗，并最终使战争停止在了它发起的地方。以后，柴成文两次陪同金日成到北京会晤中国领导人，并多次参加金日成首相与彭德怀司令员商谈军情要务的会晤，彭德怀与金日成商议重大事宜的电报也由柴成文亲自转报。

1955年，柴成文出使丹麦。一年以后回到军队，任总参二部副部长、国防部外事局局长，1961年晋升少将。离休后，柴成文从事国际战略问题研究。历任朝中友协副会长、北京国际战略问题学会副会长等职。



柴成文向作者吴志菲回顾板门店谈判细节

## （二）“开城谈判”使小小来凤庄名扬世界

朝鲜停战谈判历时 747 天，称得上是一次世界军事史上罕见的漫长的停战谈判。两易会场，五次中断，共开 58 次双方代表团大会，733 次各种小会，创造了两项历史纪录——有史以来时间最长的停战谈判和持续最久的武装休战。时至今日，一条 240 公里长、4 公里宽的非军事区仍腰斩着朝鲜半岛，将这个民族一分为二。

从 1950 年 10 月 25 日发动第一次战役，到 1951 年 4 月 22 日的第五次反击战役，朝中两军将士浴血奋战，给傲慢不可一世的美军以迎头痛击，彻底粉碎了美军、南韩伪军一切攻势，将战线稳定在三八线附近。

时任美国总统的杜鲁门逐渐认识到武力统一朝鲜已不可能，如果继续打下去，美国将陷于朝鲜战争的泥沼之中。当时的美国国内更是异常混乱，国会为此事吵得不可开交，美国公众也对当局不满，它的主要盟国则担心美军深陷朝鲜从而削弱在欧洲的力量。1951 年 4 月 9 日，杜鲁门下令撤消了顽固主战的联合国军总司令麦克阿瑟一切职务，命令将指挥权立即移交给第 8 集团军司令李奇微将军。5 月 17 日，杜鲁门批准了美国国家安全委员会提出的，关于结束朝鲜战争的政策建议——在恢复战前状态的三八线上通过停战谈判。杜鲁门通过苏联把想要谈判的愿望间接地传到了北京和平壤。中朝两国领导人经过磋商，认为这虽然可能是美国的缓兵之计，但也不应放过和平的机会，决定同意谈判。

停战谈判的结果关系到重大利益，因此双方都选派精兵强将组成谈判班子。根据协议，交战双方的谈判代表团各由一名首席代表及 4 名代表组成。

朝中方面直接出面谈判对外以朝鲜人民军为主，首席代表是朝鲜人民军总参谋长南日大将，金日成还指派了代表李相朝和张平山。中国方面的谈判代表是志愿军第一副司令员邓华和志愿军参谋长解方。朝中共同组成了“朝中停战谈判代表团”。根据两国高层的协议，联合代表团由时任中国外交部副部长李克农领导。李克农掌握全盘，直接与毛泽东、周恩来和金日成电文往返。

“联合国军”司令李奇微先是指定远东海军司令特纳·乔埃中将为首席代表，接着又推荐乔埃的副参谋长勃克少将、远东军空军司令克雷奇少将、第 8



1952年7月，参加朝鲜停战谈判的中朝谈判代表（从右至左）：联络官柴成文上校、中国人民志愿军代表解方将军、朝鲜人民军代表南日将军、李相朝将军、联络官张春山上校、朝鲜人民军代表金元武将军在开城板门店合影

集团军副参谋长霍治少将为代表，南朝鲜方面的代表是第一集团军军团长白善焯少将。

谈判开始前，双方分别指派联络官先行通气会晤。毛泽东来电确定柴成文担任中国人民志愿军联络官，以中校名义负责中国人民志愿军朝鲜停战谈判联络工作。同时，根据李克农建议，原名“柴军武”改为“柴成文”。改武从文，柴成文名字的变迁印证了他人生的这段传奇经历。

当时，柴成文没有军装，只好借穿解方的一套军衣参加7月8日联络官首次会议。前一刻，还是博命的对手，这一刻却要商谈和平——谈判双方自然互相提防，高度警惕。柴成文记忆犹新的是，南朝鲜联络官李树荣就位时竟一屁股坐空，摔倒在地，可想其多么紧张。当时，柴成文是现场惟一个露出笑容的人。看到对方紧张，柴成文反而放松下来了，面对美国空军上校安德鲁·肯尼、陆军上校詹姆斯·穆莱等谈判对手，他把腰杆挺得直直的。

7月10日上午，朝鲜停战谈判首次在开城举行，谈判地点位于三八线上

朝中控制区域内开城的来凤庄，这个鲜为人知的小村庄此后在世界地图上有了它的坐标。柴成文回忆，谈判大厅里东西向摆放着一张铺着绿色呢布的长方形条桌，长条桌南面坐着对方的5名代表：中间坐着其首席代表乔埃，乔埃的右手边坐着白善焯、霍洽，左手边坐着克雷奇和勃克。桌子的北面是朝中方代表：中间坐着首席代表南日，南日的右手边坐着邓华和解方，左手边坐着李相朝和张平山。双方代表的背后坐着人数大体相当的参谋、翻译和记录人员。

朝中方面的条件是两国政府共同商定的：一、尽快停止一切敌对军事行动；二、以三八线为界停火，双方各后撤10公里建立非军事区，并尽快遣返所有战俘；三、尽快从朝鲜撤出一切外国军队。而“联合国军”方面达成停战的最低条件是：一、由双方人数相等的委员组成停战委员会，在全朝鲜自由行动监督停战。在该委员会发挥效能之前，停战协定不生效；二、以双方所占的阵地线为基础划定停战线，并在线两侧设20英里的非军事区；三、双方停战后不增加军队与装备；四、以一对一原则交换战俘。

谈判伊始，双方就陷入僵局。开完第一次会议后的第二天，在受到记者们提问质询的压力时，美军谈判代表便把这股子气转移到埋怨朝中方在联络官会议上拒绝了他们所提“沿着金川—开城—汶山公路建立一道十英里的中立区、双方武装部队让出开城”的建议。柴成文说，参加谈判的美国将军们大摇大摆在全世界各地闯荡惯了，到了开城，最令他们难受的是谈判是在朝中方所控制的地区举行，警卫也由朝中方负担。“这让他们认为没有‘同等的出入自由’，没有‘享受平等待遇’”。柴成文承认，确实是由于代表团没有经验，处理这个问题时有缺陷，为此还曾遭到周总理的批评。后来，朝中方采取主动，与对方达成了一个会场中立区的安全协议，排除了这项干扰。

在继续讨论议程的会议上，对撤退外国军队是否列入议程问题上又僵住了。于会场拒绝的同时，美国国务卿艾奇逊、国防部长马歇尔也分别在会外声明拒绝把撤军列入议程。综合考虑各种因素，朝中方代表在谈判现场逐一驳斥了对方拒绝将撤军列入议程的无理论点，然后提出将“向双方有关各国政府建议事项”列作议程，把撤退外国军队提到停战后另一个会议上去解决。

关于军事分界线的问题，朝中方的原则性建议是以三八线为军事分界线，双方各自后退5公里建立非军事区，脱离接触。三八线是朝鲜战争爆发前南北



两方原有的军事分界线，这已经得到包括美国在内的世界各国的公认。可是美方竟拒绝朝中方的主张，他们提出“海空优势论”，即他们在海空中保持的优势在划定军事分界线时要得到补偿。也就是说根据这个“方案”，他们不动一枪，不伤亡一人，就可以使朝中军队从自己的实际控制线退让 12000 多平方公里土地。这个无理要求自然遭到朝中谈判代表的严辞驳斥。1951 年 8 月 10 日下午的一次谈判会议上，南日将军曾批驳对方“海空优势补偿论”、“防御阵地与部队安全论”：如果按照你方的逻辑，我方强大的陆军不是更应该得到补偿吗？是否可以把军事分界线划到洛东江附近呢？对方谈判代表理屈词穷，只好沉默不语，引出了谈判双方相对默坐 132 分钟的故事。

之后，周恩来 8 月 13 日作出判断，对方的意图是就地停战，但又不愿自己提出。原来，五次战役之后，在临津江以东“联合国军”在三八线以北所占土地较之志愿军在以西三八线以南所占土地面积稍大，所以他们认为以三八线为军事分界线自己就吃亏了。双方就军事分界线的划分原则僵持不下，后面的许多问题就无法解决。

眼看在谈判桌上占不到便宜，对方竟然威胁朝中代表团：“让大炮和机关枪去辩论吧！”并在刚刚达成安全协议的会场区里，一而再，再而三地制造事件，一直发展到 8 月 22 日轰炸朝中方代表团驻地，迫使谈判中断。柴成文记得，当时毛泽东指示代表团，“必须不怕破裂予以坚决回击”。

对于对方的蛮横态度，朝中代表早有预料。彭德怀在布置谈判时要求志愿军有关人员：打的坚决打，谈的耐心谈。很显然，美国对于这样的谈判不是心甘情愿的。他们打败时想谈，谈判得不到便宜时又想打。

于是，战火重燃，1951 年 8 月 18 日，美国地面部队发动了“夏季攻势”，与此同时，空军也开始所谓空中“绞杀战”。但遭到朝中军队的狠狠还击。朝中军队在战场上连战连捷，给敌人造成巨大杀伤，使参加所谓“联合国军”的国家无心恋战，美国国内也怨声载道。美联社记者观察战争现场后发现，“美军再次被手榴弹和步枪火力挡住了”。在战场上连续溃败的“联合国军”不得不被逼着在谈判桌上找出路。

“谈时想打，打时想谈，想打时横施压力，想谈时又羞羞答答”，柴成文说这便是谈判代表团成员观察对手心态的评语。谈判以来，美方在会场内的违约